



Тредиаковский Василий Кириллович

(1703-1769)

Основоположник классицизма в России.
Ввёл новые литературные жанры: оду, элегию,,
басню и эпиграмму.
Разработал систему стихосложения.



ѢЗДА
въ островъ любви.
Переведена съ Французскаго
на руской.
Чрезъ Студента Василья Тредѣковскаго
и
приписана
ЕГО СІЯТЕЛСТВУ
КНЯЗЮ
АЛЕКСАНДРУ
БОРИСОВИЧУ
КУРАКИНУ.

Напечатана 1730.

Дебютировал переводом французского романа под названием «Езда в остров Люви» - и тут же навлек на себя всеобщий гнев за непристойную эротичность романа.



ПОХОЖДЕНИЕ ТЕЛЕМАКА
сына УЛИССОВА

ПОХОЖДЕНИЕ ТЕЛЕМАКА, сына УЛИССОВА

СОЗВАННО
ГОСПОДИНОМЪ ФЕНЕЛОНОМЪ
УЧИТЕЛЕМЪ ДѢТЕИ КОРОЛЯ ФРАНЦУССКАГО,
БЫВШИМЪ ВОИВОДОМЪ

АРХИЕПИСКОПОМЪ КАНБРЕЙСКИМЪ,
И КНЯЗЕМЪ РИМСКИИ ИМПЕРИИ

Переведено на русскій языкъ

Въ 1734 году

И по особливому Высочайшему соизволенію
ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА
ВСЕМИЛОСТИВѢЙШЕЙ ГОСУДАРНИИ

ЕЛИСАВЕТЫ ПЕТРОВНЫ

САМОДЕРЖИЦЫ ВСЕРОССИЙСКОЙ

Напечатано при Императорской Академіи Наукъ

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ

1747. годъ

Крупнейшим литературным произведением самого Тредиаковского стала «Телемахида» - переложение романа «Похождения Телемака» французского писателя Фенелона. «Телемахида» навлекла на себя гнев царствовавшей тогда Екатерины Второй (эти события начались в 1766 году), за царским гневом последовала опала. Историко-литературное значение «Телемахиды»:

- критическое содержание
- перевод не в обычном смысле этого слова (радикальная переработка самого жанра книги)

О чем говорится в “Телемохиде”?

- Деспотизм правителей
- Пристрастие правителей к роскоши и неге
- Неумении царей отличать добродетельных людей от корыстолюбцев и стяжателей
- О льстецах, которые окружают престол и мешают монархам видеть истину.

1735-трактат “Новый и краткий способ к сложению российских стихов”

Предложил ввести элементы тонической системы стихосложения, основанной на чередовании ударных и безударных слогов, но только в стихах с большим количеством слогов в строке (11-13), (Силлабо-тоническая). Небольшое же количество слогов, по его мнению, могло быть организовано и по правилам силлабики. О стихотворных размерах:

- Хорей - основной размер русской поэзии
- Ямб он считал малопригодным для русского стиха
- Трёхсложные размеры исключены

“О древнем, среднем и новом стихотворении российском” (1755)

Первый труд по истории русской поэзии

Три этапа развития стихотворства:

1. “Языческий”-самый древний, характеризуется господством тонической системы стихосложения (она ближе всего к народному поэтическому творчеству)
2. С XVII до начала XVIII века - господствование силлабической системы
3. Современный - должен утвердить силлабо-тоническую систему.

Выпустил перевод трудов сорбоннского профессора Ш. Реллена: десяти томную «Древнюю историю» и шестнадцати томную «Римскую историю», а также «Истории о римских императорах» Ж. - Б. Кревье.

Творчество

Изволь ведать, что скорбь есть смертельная всяко,
Когда кто любит верно,
Но жестоку безмерно,
И котора смеется над ним всюду тако.
Можно ль жить любовнику, чтоб милу не видеть?

Могу ль я в надежде быть,
Чтоб вас ныне умолить?
Но ежели я како возмог вас обидеть,
За то я чрез мою скорбь довольно наказан.
Извольте умилился,
Со мною помириться:
Ибо я к тебе вечно чрез любовь привязан.

1730

Будь жестока, будь упорна,
Будь спесива, несговорна;
Буде отныне могу еще осердиться,
То мой гнев в моем сердце имеет храниться.

Ах, нет! хоть в какой напасти
Глаза явят мои страсти.
Но вы не увидите мое сердце смело,
Чтоб оно противу вас когда зашумело.
Я вас имею умолять,
Дабы ко мне милость являть.
Буде отныне могу еще осердиться,
То мой гнев в моем сердце имеет храниться.

1730



Петух взбег на навоз, а рыть начав тот
вскоре,
Жемчужины вот он дорылся в оном соре.
Увидевши ее: «Что нужды, говорит,
Мне в этом дорогом, что глаз теперь мой
зрит?

Желал бы лучше я найти зерно
пшеницы,
Которую клюем дворовые мы птицы;
К тому ж мне на себе сей вещи не носить;
Да и не может та собой меня красить.
Итак, другим она пусть кажется любезна,
Но мне, хоть и блестит, нимало не
полезна».

